

# Atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaat

Kalaallit Nunaanni meeqqat atuarfiat pillugu inatsisip nr. 579 29. november 1978-imeersup § 5-ia naapertorlugu aalajangersarneqarput:

## Kapitali 1.

### *Nassuiaataa*

§ 1. Atuarfik tassaavoq kommunip atuarfiutaa, § 26, imm. 1 aamma 2 naapertorlugu, meeqqanut inuusuttunullu, atuartinneqartussaaitaasunut akeqanngitsumik ukiuni 10 –ni atuartitsinissamik neqerooruteqartoq, tak. § 3.

## Kapitali 2.

### *Atuarfiup siunertaa tunngavialu*

§ 2. Atuarfiup angerlarsimaffik suleqatigalugu pisussaaffigaa

- 1) ilikkagassanik pisinnaasassanillu pisariaqartunik tamanik atuartoq pissarsitissallugu,
- 2) atuartup piginnaasai ineriartortissallugit, peqqissutsikkut, inooqataanikkut misigissutsitigullu ineriikkiartorneq ilaatillugu,
- 3) atuartup toqqissisimasumik namminersortumillu inooqataalernissaanut peqataassalluni,
- 4) tatisimaneqanngitsumik isumaliorsinnaaneq akaarinninnerlu atuartumi siuarsassallugit, kiisalu
- 5) atuartut akornanni aamma ilinniartitsisut atuartullu akornanni akisussaaqatigiinneq suleqatigiinnerlu nukittorsassallugit.

*Imm. 2.* Atuarfiup ilikkartitsiniarnermini avatangiisit peqqinnartut toqqissisimanartullu neqeroorutigissavai, taamaasiornermigullu atuartup namminersortumik eqqarsarsinnaanera, akuersaaginnarani nammineq isummersinnaassuseqarnerminik piginnaassusai, isummaminik, nammineq isiginnittaatsiminik misigissutsiminillu oqaatiginissinnaassuseqarnera kiisalu anguniakkaminik angusiniarsinnaassutsimigut, allanngortitseriarsinnaassutsimigut, tunniussimassutsimigut pilersitseriarsinnaassutsimigullu piginnaasai siuarsassallugit.

*Imm. 3.* Atuarfiup atuartitsinermini atuartoq piginnaasassanik, suleriaatsinik atuagarsornikkullu piginnaasassanik iluaqutaasussanik pissarsinissamut periarfississavaa, taakkununga ilaatinneqassapput atuartup piginnaasaminik ineriartortitsisinaanissaa, ilinniagaqarnissamut inuutissarsiutitaarnissamullu piareersarnek kiisalu tamatigoortumik saqqummiusseriarsinnaaneq oqaatsinillu piginnaasat tamatigoortut.

*Imm. 4.* Atuarfiup ulluinnarni ingerlatsinini sulininilu imatut sinaakkusersussavaa, atuartoq imminut naleqartinnerminik, imminut tatiginnerminik, suleqateqarsinnaassuseqarnerminik, akisussaassuseqarnerminik inunnullu allanut ataqqinninnerminik ineriartortitsisinaalersillugu.

*Imm. 5.* Atuarfiup suliadini tamani atuartup inuiaqatigiinni kinaassutsiminik, kulturiminik

pingaartitaminillu paasinninnerminik ilisimasaminillu ineriartortitsinissaa tunngavilissavaa, inuiaat allat kulturiinik ilisimasaqarnera paasinnissinnaaneralu ineriartortissavaa, oqartussaaqataanermik eqqarsartaatsimut iseriartuaartinneqarnissaa isumagissavaa kiisalu oqartussaaqataanerminut, pisinnaatitaaffeqarnerminut, pisussaaffeqarnerminut inuiaqatigiillu ineriartornerannut pinngortitamullu naleqqussarniarnerminut atuartup nammineq akisussaaqataanerminik paasinnissinnaanera ineriartortissallugu.

### **Kapitali 3.**

#### *Atuarfup ilusaa annertussusaalu*

##### *Immikkoortui sivilissusaalu*

§ 3. Atuarfik ukiuni 10-ni atuarfuvoq, alloriarfinnut pingasunut agguarsimasoq, tassaasut ukiuni 3-ni nukarlerni, ukiuni 4-ni akullerni kiisalu ukiuni 3-ni angajullerni atuarfik, taamaattoq tak. § 26, imm. 1.

§ 4. Alloriarfinni ataasiakkaani atuartut klassinut ukioqatigiiaanut imaluunniit ukioqatigiiaanngikkaluanut agguanneqassapput atuartitsissutinilu ataasiakkaani atuartitsissutinillu akimuilluni ingerlatitsiffiusuni ingerlaqatigiinnilu nikerartuni, alloriarfimmi pineqartumi klassinit ataasiakkaanit arlalinnilluunniit atuartulinnik katitigaasuni atuartinneqassallutik, atuartut ataasiakkaat ilikkagassatut anguniagassanut naleqqiullugu pisariaqartitaat soqutigisaallu aallaavigalugit, tak. § 13, imm. 2, § 17 aamma 18, imm. 1 aamma 2.

*Imm. 2.* Atuartut alloriarfiit akimorlugit klassinut ingiaqatigiinnullu (holdinut) inissinneqarsinnaassapput, atuartut ukiumikkut agguataarnerisa tamanna periarfissaqartippassuk.

*Imm. 3.* Klassinik pilersitsinermi anguniarneqassaaq atuartut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaasillit atuartut kalaallisut ilitsoqqussaralugu oqaasiliunngitsut, atuartut tamarmik amerlassusaannut naapertuuttumik agguanneqarnissaat.

§ 5. Ukiup atuarfusup aallartinnerani klassimi ataatsimi atuartut amerlassusaasa 26 qaangissanngilaat.

##### *Atuartsinerup sivilissusia*

§ 6. Piffissaq atuartut atuartinneqarfissaat tiimit atuartsiffiusut 60 minutsikkaartut tunngavigalugit ukiumoortumik naatsorsorneqartassaaq.

*Imm. 2.* Nukarlerni ukiuni atuartsiffiusuni 3-ni tamani atuartut ukiumut minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 700-ni atuartinneqartassapput, taamaattoq tak. § 49, imm. 6. Akullerni atuartut ukiut atuartsiffiusut 4-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 890-ini, ukiut atuartsiffiusut 5-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 920-ni, ukiullu atuartsiffiusut 6-anni 7-annilu minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 970-ini atuartinneqartassapput, taamaattoq tak. § 49, imm. 6. Angajullerni atuartut pinngitsoorani atuartsissutini, ukiut atuartsiffiusut 8-anni, minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 880-ini, ukiut atuartsiffiusut 9-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 910-ni kiisalu ukiut atuartsiffiusut 10-anni minnerpaamik nalunaaquttap-akunnerini 920-ni atuartinneqartassapput.

*Imm. 3.* Imm. 2-mi aalajangersakkat sanioqqunneqarsinnaapput, atuartut ingerlaqatigiinni (holdimi) amerlassusaasa pisariaqartippassuk.

*Imm. 4.* Sapinngisaq naapertorlugu piffissap atuartut atuartinneqartarfissaata, ukiup atuarfusup sapaatip-akunneranut sapaatip-akunneratalu ulluinut oqimaaqatigiisumik agguataarneqartarnissaa anguniarneqassaaq, tak. § 7, imm. 1-3.

#### *Ukiup atuarfiusup sivilissusaa*

**§ 7.** Ukioq atuarfiusoq 1. august aallartittassaaq, ullullu atuarfiusussat 200-niit 240-nut amerlassuseqassallutik, atuartsinerlu sapaatip-akunnerata ulluini siullerni 5-ni imaluunniit ulluini siullerni 6-ni pisassaaq.

*Imm. 2.* Immikkut aqqissukkanik pikkorissartitsilluni ingerlatsinermi, atuartsissutit akimorlugit ingerlatsinermi, sammisanillu aalajangersimasunik qulequtsiilluni, piareersariikkanik anguniagaqarluni, periutsillu taakku assigisaannik atuartsissutit ingerlatsinermi, atuarfiit sapaatip-akunneranut ulluni 5-ni atuartsiffiusartut sapaatip- akunnerisa ulluisa 6-at atuartsivigisinnaavaat taamaattoqassappat atuarfik ukiup atuarfiusup aallartinnissaa sioqqullugu tamanna pillugu pilersaarusioreersimassaaq.

*Imm. 3.* Atuartsineq sivikinnerpaamik sapaatip-akunnerini 36-ni sivilunerpaamillu sapaatip-akunnerini 40-ni ingerlanneqartassaaq.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut atuannigiffissanik pilersaarusiaq, sumiiffinni ataasiakkaani atuann-giffissat pilersaarusiorterannut toqqammavissatut suliarissavaat.

#### **Kapitali 4.**

##### *Atuartsinerup imarisai, aqqissorneqarnera piareersarneqarneralu*

##### *Atuartsinermi oqaatsit*

**§ 8.** Atuartsinermi oqaatsit tassaapput kalaallit qallunaallu oqaasii.

*Imm. 2.* Atuartsit oqaatsinik ilikkartinniarneqarnerannut ilaatillugu tuluit oqaasii aammattaaq ilinniartsinermi atornerqarsinnaapput.

##### *Atuartsinerup imaa aqqissorneqarneralu*

**§ 9.** Alloriarfinni tamani – atuartsissutit ataasiakkaanut immikkoortiterilluni imaluunniit immikkoortiterinani - atuartsineq atuartsissutit qanitariissut makku iluanni pissaaq, tak. §§ 10 - 12 aamma ilanngussaq 1:

- 1) oqaatsit, tassaallutik kalaallit oqaasii, qallunaat oqaasii, tuluit oqaasii kiisalu allamiut oqaasiisa pingajui,
- 2) kulturimik inuiaqatigiillu pillugit sammisaqarneq, tassaallutik inuiaqatigiillerineq kiisalu upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) matematikki pinngortitarlu, tassaallutik matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) inuttut ineriartorneq, tassaallutik peqqinneq, inooqatigiinnikkut misigissutsikkullu ilikkagaqarniarneq, ilinniagaqarnissamik inuutissarsiutissamillu qinersiniarnermi paasisitsiniaaneq aamma tarnikkut inuttullu inooqatigiinneq pillugu sammisassat, kiisalu
- 5) sumiiffinni ataasiakkaani ilinniartsissutissatut toqqakkat, tassaallutik atuartsineq atuartsissutit mernguernartunut tunngassuteqartoq kiisalu kulturikkut, inuttut, inooqatigiinnikkut inuutissarsiutinullu tunngassuteqartunik sumiiffinni ataasiakkaani aqqissuussatut ingerlanneqartut.

*Imm. 2.* Atuartsissutit ataasiakkaani aamma atuartsissutit qanitariissutit tamani mernguernartulerineq atuartsinermi ilikkartitsiniarnermilu ikorfartuutit ilaatinneqassaaq.

*Imm. 3.* Atuartsissutit ataasiakkaani aamma atuartsissutit qanitariissutit tamani IT atuartsinerup ilaatut atuartsinermilu atortutut ilaatinneqassaaq.

*Imm. 4.* Alloriarfinni tamani atuartsinerup ingerlanneqartup ilaa atuartsissutit akimorlugit

ingerlatsinertut, aalajangersimasunik qulequtaqarluni sammisaqartitsinermi piareersariikkanillu anguniagaqarluni atuartitsinertut ingerlanneqartassaaq.

*Imm. 5.* Atuartitsinerup ilaa unnuinngikkaluarluni paasisassarsiorluni angalanertut aamma unnuinertalimmik tammaarsimaarnertut atuaqatigiillu angalaaqatigiinnerisut aaqqissuunneqarsinnaavoq.

*Imm. 6.* Atuartitsinermut nalinginnaasumut taarsiullugu atuarfik angalanernik unnuinertalinnik ingerlatsinissamut periarfissiisinnaavoq.

*Imm. 7.* Sapaatip-akunnerata ulluini siullerni tallimani, nal. 8-miit 16-imut, atuartut, imm. 1-imi atuartinneqarnerup eqqartorneqartup nalinginnaasup saniatigut, perorsaaneq tunngavigalugu namminneq piumassusertik naapertorlugu peqataaffigineqarsinnaasaminnik neqeroorfigineqarsinnaapput.

#### *Nukarlerni atuartitsineq*

**§ 10.** Nukarlerni atuartitsinerup imarai:

- 1) atuartitsissutit qanitariissut oqaatsit: kalaallit qallunaallu oqaasii,
- 2) atuartitsissutit qanitariissut kulturi inuiaqatigiillu: inuiaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) atuartitsissutit qanitariissut matematikki pinngortitarlu: matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) atuartitsissutit qanitariissut inuttut inerikkiartorneq kiisalu
- 5) atuartitsissutit qanitariissut ilinniartitsissutissat sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 2.* Oqaatsinik atuartitsinermut aammattaaq ilaassapput atuartut allamiut oqaasiinik piginnaasaannik inerisaaniarluni pilersitsiffiusumik sammisaqartitsineq.

#### *Akullerni atuartitsineq*

**§ 11.** Akullerni atuartitsinerup imarai:

- 1) atuartitsissutit qanitariissut oqaatsit: kalaallit, qallunaat tuluillu oqaasii,
- 2) atuartitsissutit qanitariissut kulturi inuiaqatigiillu: inuiaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) atuartitsissutit qanitariissut matematikki pinngortitarlu: matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) atuartitsissutit qanitariissut inuttut inerikkiartorneq kiisalu
- 5) atuartitsissutit qanitariissut ilinniartitsissutissat sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

#### *Angajullerni atuartitsineq*

**§ 12.** Angajullerni atuartitsinerup imarai:

- 1) atuartitsissutit qanitariissut oqaatsit: kalaallit, qallunaat tuluillu oqaasii aamma toqqakkatut allamiut oqaasiisa pingajui,
- 2) atuartitsissutit qanitariissut kulturi inuiaqatigiillu: inuiaqatigiilerineq aamma upperisalerineq isumalioqqissaarnerlu,
- 3) atuartitsissutit qanitariissut matematikki pinngortitarlu: matematikki pinngortitalerinerlu,
- 4) atuartitsissutit qanitariissut inuttut inerikkiartorneq, kiisalu
- 5) atuartitsissutit qanitariissut sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat.

*Imm. 2.* Pinngortitalerinermik atuartitsinermi, tak. imm. 1, nr. 3, immikkut atuartitsissutaassapput fysik/kemi, uumassuseqartulerineq aammalu pinngortitaleriffiusumik nunalerutit.

*Alloriarfinni ataasiakkaani siunertat, atuartitsissutit siunertaat, ilikkagassatut pilersaarutit, ilitseruutit kiisalu nalunaaquttap-akunneri atuartitsinermi atugassat*

**§ 13.** Naalakkersuisut alloriarfinni ataasiakkaani atuartitsinermi anguniagassat pingaarnerit aalajangersassavaat aammalu § 9, imm. 1, nr. 1-imiit 3-mut eqqartorneqartuni atuartitsissutini kiisalu atuartitsissutini qanitariissuni § 9, imm. 1, nr. 4-mi 5-imilu taaneqartuni siunertassat ilanngullugit aalajangersassallugit.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut atuartitsissutitut § 9, imm. 1, nr. 1-3-mi aamma atuartitsissutitut qanitariissunut § 9, imm. 1, nr. 4-mi eqqaaneqartunut ilikkagassatut pilersaarutit, kiisalu atuartitsissutitut qanitariissunut § 9, imm. 1, nr. 5-mi eqqaaneqartunut ilitseruutaasumik ilikkagassatut pilersaarutit suliaqassapput.

Alloriarfinni ataasiakkaani atuartitsinermi anguniagassat pingaarnerit atuartitsissutillu kiisalu atuartitsissutit qanitariissut siunertaasa saniatigut, ilikkagassatut pilersaarutit imarivaat alloriarfinni ataasiakkaani ilikkagassatut anguniagassat, atuartitsinermit ilitseruutit aamma naliliisanermik ilitseruutit.

*Immikkut ittumik atuartitsineq aamma allatut immikkut perorsaanikkut ilinniartitsinikkullu ikiorsiisarneq*

**§ 14.** Atuartut piginnaasamikkut ajornartorsiuteqarnertik pissutigalugu nalinginnaasumik atuartitsinerup iluani immikkut ikiorserneqarnissaminnik pisariaqartitsinerat tunniunneqarsinnaanngippat, immikkut atuartinneqassapput allatullu annertusisamik immikkut perorsaanikkut ikiorserneqassallutik.

*Imm. 2.* Atuartut atuarfimmi, imm.1 malillugu, naammattumik ikiorserneqarfigisinnaanngisaminni atuartuusut, atuartut angerlarsimaffini, atuartunut inissiani atuarfnnilu najugaqarfusuni immikkut aaqqissuussani § 20-mi eqqaaneqartuni najugaqarnissaminnik neqeroorfigineqassapput.

*Imm. 3.* Immikkut atuartitsineq aamma allatut immikkut perorsaanikkut ikiorsiineq malit-tarisassanik naalakkersuisut aalajangersagaannik tunngaveqarluni aallartisarneqassapput, taamaaliormi malittarisassat §§-ini 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, imm. 2 aamma 18, imm. 1-6-mi eqqartorneqartut sanioqqutaarneqarsinnaapput.

*Naammattusaammik aamma ilitsoqqussaralugu oqaatsinik atuartitsineq*

**§ 15.** Atuartunut atuartitsissutini ataasiakkaani arlalinniluunniit nalinginnaasumik atuartitsinermut malinnaasinnaanngikkallartunut naammattusaammik atuartitsisoqarsinnaavoq makku peqqutaappata:

- 1) atuartup sivilisunerusumik atuartitaasimannginnera imaluunniit napparsimaneq peqqutigalugu atuartinneqarsimanera amigarsimappat,
- 2) atuarfimmit atuartitsinerup imarisaasigut, periusaasigut annertussusaasigulluunniit, atuarfigiligaanut naleqqiullugu annertuumik allaassuteqartumit nuussimappat,
- 3) nunatsinnut nuuttuuppat kalaallilu oqaasiinik ilisimasaqariinngippat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1 malillugu atuartitsineq pillugu malittarisassanik aalajangersaasinnaapput.

**§ 16.** Atuartut kalaallisut qallunaatulluunniit ilitsoqqussaralugu oqaaseqanngitsut ilitsoqqussaralugu oqaatsiminnik atuartitaanissaminnik neqeroorfigineqarsinnaapput.

*Atuartitsinerup aaqqissorneqarnera*

**§ 17.** Atuartitsissutini tamaniatuartitsinerup aaqqissorneqarnera, atuartitseriaatsit suleriaatsillu atorumasat ilanngullugit, periutsit, atuartitsinermilu atortut atortussanillu atugassanik

toqqaasarneqatuarfiup siunertaanut, alloriarfiit ataasiakkaat siunertaannut, atuartitsissutit ataasiakkaat atuartitsissutillu qanitariissut siunertaannut aamma ilikkagassatut pilersaarutitut naapertuuttuussapput. Atuartitsineq allanngorartuussaaq, atuartut ataasiakkaat pisariaqartitaannut piginnaariigaannullu naapertuuttuussalluni.

*Imm. 2.* Atuarfiup pisortaata atuartitsinerup pilersaarusiorneqarnermigut aqqissuunneqarnermigullu atuartunut tamanut unamminartoqartinneqarnissaa qularnaassavaa.

*Imm. 3.* Atuartitsissutini tamani ilinniartitsisoq atuartorlu suleqatigiillutik ingerlaavartumik anguniagassaliortassapput. Atuartup sulinissaa anguniagassaliarisimasat tunngavigalugit aqqissuunneqartassaaq. Suleriaatsinik, periutsinik aamma sammisassanik toqqaanerit aalajangersaanerillu ilinniartitsisut atuartullu suleqatigiinnerisigut ingerlanneqartassapput.

*Imm. 4.* Atuartup ilinniartitsisorisani isumasioqatigalugit iliuusissani pilersaarusiussavai, pilersaarusiarlu ingerlaavartumik naliliinermut ilaatinneqassaaq, tak. § 18 imm. 1 aamma 2, taannalu atuartup atuartinneqarnerata ilinniagaqaqqinniarneratalu ingerlateqqinneqarnissaanut tunngaviussaaq. Naalakkersuisut tamanna pillugu aalajangersagaqassapput.

#### *Naliliineq uppersaasiinerlu*

**§ 18.** Atuartitsinermut ilaatillugu atuartut ataasiakkaat atuartinneqarnerminnit pissarsiaat ingerlaavartumik nalilerneqartassapput. Naliliinerup aallaavigissavaa atuartup nammineq naliliinera, atuartitsinerullu pilersaarusiogqinneranut aamma atuartumut taassumalu angajoqqaavintu atuartup atuaqqinnissaanut, ilinniagaqaqqinnissaanut inuutissarsiutigiumaagassaminillu qinigaqarnissaanut siunnersuinissamut tunngaviussalluni. Naalakkersuisut ingerlaavartumik naliliisarneq pillugu erseqqinnerusumik malittarisassaliorsinnaapput.

*Imm. 2.* Atuartut angajoqqaallu, tak. § 29, atuartup atuarnermi pissarsiaqarnera pillugu atuarfiup naliliineranik akuttunngitsumik nalunaarfigineqartassapput. Tassunga atatillugu atuartup § 17 imm. 4 tunngavigalugu ilinniartitsisorisani isumasioqatigalugit iliuusissatut pilersaarusiarisimasaa oqaloqatigiissutigineqartassaaq. Naalakkersuisut atuartup atuarnernik pissarsiaqarnera pillugu atuartunut angajoqqaannullu nalunaaruteqartarnissaaq pillugu erseqqinnerusunik malittarisassaliorsinnaapput.

*Imm. 3.* Atuartup atuarnermi ingerlariaqqinnissaa pillugu pilersaarusiornissamut tunngaviussamik nukarlerni akullernilu atuarnerp naanerani, atuartup atuarnermi pissarsiai nalilerneqartassapput. Naliliinermi ilaatinneqassapput ingerlaavartumik naliliinerup inernerani aamma atuartup naliliinerup nalaani atuartitsineri piginnaasassatigut killiffii. Naalakkersuisut malittarisassat tamatumunnga tunngassuteqartut aalajangersassavaat.

*Imm. 4.* Atuartup atuartitaanermi pissarsiai uppersaaserumallugit angajullerni atuarneq atuartup atuarnermi pissarsiaanik ataatsimoortumik naliliinermik inarneqartassaaq. Naliliinermi angajullerni atuarsimanermi ingerlaavartumik nalilerneqartarnerit inernerani ilaatinneqassapput taamatullu atuartitsissutini atuartup peqataaffini tamani atuartup killiffii ilaatinneqassallutik. Naalakkersuisut malittarisassat tamatumunnga tunngasut aalajangersassavaat.

*Imm. 5.* Angajullerni atuarnerp naammassinerani aturfik atuarsimanermi uppersaasiussaaq. Uppersaasami paasissutissiutigineqassapput atuartitaaneq qanoq ittoq atuartup peqataaffigisimaneraa aamma atuartup atuartitaanermi ataatsimoortumik pissarsiaasa nalilerneqarnerisa inernerani, tak. imm.4, kiisalu paasissutissat pisariaqartut allat atuartup naliliinermut

tamakkiisumut ilanngukkumasai.

*Imm. 6.* Atuartunut atuartitaasussaaitaanerup naammassinerani atuarunnaartunut aamma atuartunut § 26, imm. 3 tunngavigalugu klassit 8-aanni atuareernerup kingorna atuartuujunnaarsinnaanermik akuerineqarsimasunut atuarsimanermik uppersaammik aamma nalunaarusiortoqassaaq paasissutissiisutigineqarlunilu atuartitaaneq qanoq ittoq atuartup peqataaffigisimaneraa aamma atuartup angajullerni atuartitaanermi ataatsimoortumik pissarsiaasa nalilerneqarnerisa inerner, kiisalu paasissutissat pisariaqartut allat atuartup naliliinnermut tamakkiisumut ilanngukkumasai.

*Imm. 7.* Naalakkersuisut, imm. 5-imi 6-imilu atuarsimanermik uppersaaitit eqqartorneqartut imarisassa at ilusilerneqarnissallu pillugit malittarisassanik aalajangersaassapput.

#### *Klasselæri*

**§ 19.** Klassit tamarmik ataatsimik klasselæreqassapput, taassumalu atuartup angerlarsimaffia ilinniartitsisuilu allat suleqatigalugit atuartup atuarnerata anguniagassartaliornera pilersaarusiorneralu akisussaaffigissavai.

*Imm. 2.* Klasselærerip akisussaaffigaa, klassimi ataatsimooqatigiinnerup atuartut tamarmik toqqissinartumik aallaaveqarlutik atuarnissaannut aallaaviunissaa.

*Atuartunut angerlarsimaffiit, atuartunut inissiat atuarfillu najugaqarfusut immikkut aqqissuussat*

**§ 20.** Atuartut tamarmik peqqussut manna malillugu atuartitaanissamik neqeroorfigineqarnissaat qulakkeerumallugu, pisariaqartitsineq naapertorlugu atuartunut angerlarsimaffiit aamma atuartunut inissiat atuarfinnut pioereersunut atasut pilersinneqassapput.

*Imm. 2.* Atuartut angerlarsimaffinut inissineq angajoqqaat, tak. § 29, qinnuteqarnerat tunngavigalugu aamma atuartup atuarfillu isumasioqatigeereernerisigut pisassaaq.

*Imm. 3.* Atuartunut angerlarsimaffinni atuartunullu inissiani najugaqarneq akeqanngilaq.

*Imm. 4.* Atuarfinni najugaqarfusuni immikkut aqqissuussani najugaqalersinneqarsinnaapput atuartut innarluutillit, atuaqqinnissaq/sungiusaqqinnissaq siunertaralugu angerlarsimaffiup avataaniinnissaq taakkununga annertuumik iluaqutaasussatut isigisariaqarpat. Najugaqalersitsineq inissanullu agguataarineq naalakkersuisut erseqqinnerusumik aalajangersagaat malillugit pisassaaq.

*Imm. 5.* Atuarfinni najugaqarfusuni immikkut aqqissuussani najugaqarneq angajoqqaanut akeqanngilaq. Atuartut najugaqarnerannut kommuniisa akiliisarnissaat pillugu Naalakkersuisut erseqqinnerusunik aalajangersaassapput.

#### *Atuartitsinermi atortussat*

**§ 21.** Atuartitsinermi atortussat pisariaqartinneqartut atuartunut akeqanngitsumik atugassanngortinneqassapput.

#### *Atuarfinni atuakkanik atorniartarfiit*

**§ 22.** Atuarfinni ataasiakkaani tamani atuakkanik atorniartarfinnik pilersitsisoqassaaq.

*Imm. 2.* Atuarfinni atuakkanik atorniartarfiit siunertaraat, atuarfiup siunertaata siuarsarneqarnissaanut ilinniartitsinermi atuarfinni atuartunut ilinniartitsisunullu atortussanik pissaqartitsissalluni. Tamatumalu saniatigut atuarfinni atuakkanik atorniartarfiit atuartut sunngiffimminni soqutigisaat naatsorsuutigissavaat taamatullu ilinniartitsisut perorsaaneq pillugu tarnillu pissusaanik nalunngisassanik

ingerlaqataajuarnissaminut pisariaqartitaanik atuagassaqtittuartassallugit.

*Imm.* 3. Atorniartarfimmi suliamut atatillugu maleruagassanik Naalakkersuisut aalajangersaassapput, tak. atuakkanik atorniartarfeqarneq pillugu inatsisartut peqqussutaat.

## **Kapitali 5.**

### *Misiligutaasumik suliaqarneq*

**§ 23.** Misiligutaasumik suliaqarnissaq siunertaralugu Naalakkersuisut peqqussutip matuma kapitaliata 3-anni 4-aannilu atuarfiup ilusaanik, annertussusaanik, atuartitsinerup imarisaanik, atuartitsinerup aaqqissorneqarneranik piareersarneqarneranillu aalajangersakkanik sanioqqutitsinissaq, Atuarfiup siunertaanik ataavartitsinissamut naleqquttoq, akuerisinnaavaat, tak. § 2.

## **Kapitali 6.**

### *Atuartitaasussaatitaaneq aamma angajoqqaat pisinnaatitaaffi pisussaaffilu*

#### *Atuartitaasussaatitaaneq*

**§ 24.** Meeraq kinaluunniit Kalaallit Nunaanni najugalik, imaluunniit sivikinnerpaamik qaammatini 6-inni tassani najugaqartussaq atuartitaasussaatitaavoq malittarisassat §§ 25 - 26-miittut malillugit.

#### *Atuartitaasussaatitaanerup imaa*

**§ 25.** Atuartitaasussaatitaanerup nassataraa atuarfimmi atuartitsinermut imaluunniit atuartinneqarnermut allamut atuarfimmi nalinginnaasumik piumasaasunut nallersuuttumut peqataanissamut pisinnaatitaaneq pisussaataaerlu.

*Imm.* 2. Atuarnerup ingerlanneqarnissaata naammassineqarnissaa atuarnerullu nalaani atuarfiup atuartunik nakkutilliisussaatitaanera pillugit Naalakkersuisut malittarisassanik aalajangersaassapput.

*Imm.* 3. Meeqqat, nalinginnaasumik atuarfimmi piumasaasunut nallersuuttumik, angerlarsimaffimminni atuartinneqartut allatulluunniit atuartinneqartut, atuarfiup atuartitsineranut peqataassanngillat.

#### *Atuartitaasussaatitaanerup aallartinnera taamaatinneralu*

**§ 26.** Atuartitaasussaatitaaneq aallartissaaq atuarnerup aallartinnerani qaammatisiutit malillugit ukiumi meeqqap 6-inik ukioqalerfiani, taamaatissallunilu atuartup ukiuni qulingiluani ataavartumik atuartinneqareerneratigut.

*Imm.* 2. Angajoqqaat qinnuteqareernerisigut akuersereernerisigulluunniit kommunalbestyrelsip akuerisinnaavaa meeqqap atualernissaata atuartitaasussaatitaanerup aallartinneraniit ukiumik ataatsimik kinguartinneqarnissaa, tamanna meeqqap inerikkiartorneranik patsiseqarpat.

*Imm.* 3. Kommunalbestyrelsip angajoqqaat qinnuteqareernerisigut atuartoq ukiut 8-t atuaersimappat atuarunnaarnissaanik akuerisinnaavaa, tamanna immikkut patsisissaqartinneqarpat. Atuartoq ukiut 8-t atuaerernermi kingorna atuarunnaarnissaminik akuerineqassappat inuussutissarsiummik ilinniarnermillu ingerlatsinissaa aallarnisaqqaartariaqarpoq.

#### *Allatsinneq atualernerlu*

**§ 27.** Atuarfimmi atualerneq pissaaq ukiup atuarfusup aallartinnerani ukiumi meeqqap 6-inik ukioqalerfiani, taamaattorli tak. § 26, imm. 2.



*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa atualernissamut allatsinneq piffissaliussap aalajangersimasup iluani pissasoq. Taamaakkaluartoq allatsinneq kingusinnerpaamik juunip aallaqqaataani pisimassaaq.

*Imm. 3.* Atualersussat allatsinnerat aamma atuarunnaarneq pillugit maleruagassanik Naalak-kersuisut aalajangersaasinnaapput.

#### *Angajoqqaat akisussaannerat*

**§ 28.** Angajoqqaat, tak. § 29, meeqqap atuartitaasussaataitanerminik eqqortitsinissaa akisussaaffigaat, atuartitaasussaataitanerannullu akornusersuissanatik.

*Imm. 2.* Atuarfiup avataani atuarneq kommunimi atuartup najugaqarfigisaani kommunalbestyrelsimut nalunaarutigineqassaaq.

*Imm. 3.* Atuartoq atuartitsinermut peqataasimanngippat angajoqqaat, tak. § 29, ornigullutik imaluunniit allagaqarlutik tamatumunnga pissutaasoq atuarfimmumut nalunaarutigissavaat. Atuanngitsoorneq sapaatip-akunneri 2 sinnerlugit napparsimanermik peqquteqarpat tamatuma nakorsamit uppersaaserneqarnissaa atuarfiup piumasarisinnaavaa.

#### *Angajoqqaat pisinnaatitaaffi pisussaataitaaffilu*

**§ 29.** Angajoqqaatut pisinnaatitaaffiit pisussaataitaaffillu, peqqussummi matumani pineqartut, inummit inunnilluunniit meeqqamut angajoqqaatut oqartussaaffeqartunit akisussaaffigineqarput.

*Imm. 2.* Atuarnerup aallartinnissaa sivissusissaalu pillugit apeqqutit eqqarsaatigissanngikkaanni, atuarfiup inuk meeqqamik ulluinnarni pilersuisuusoq, angajoqqaatut oqartussaaffeqartut sinnerlugit iliuuseqarsinnaatitaasutut isigisinnaavaa.

### **Kapitali 7.**

#### *Ilinniartitsisut*

**§ 30.** Atuarfimmi atuartitsisinnaassagaanni atuarfimmi ilinniartitsisussatut ilinniarneq imaluunniit ilinniarneq naleqquttoq alla Naalakkersuisunillu akuerisaasoq naammassillugu ilinniarsimasariaqarpoq.

*Imm. 2.* Inuit immikkut piginnaassusillit atuartitsissutini ataasiakkaani atuartitsisinnaapput.

*Imm. 3.* Tiimini atuartitsiviusuni imm. 1-imi 2-milu eqqartorneqartunik atuartitsisulernerqarsinnaanngitsuni, inuit immikkut piginnaassusillit atuartitsisinnaapput.

*Imm. 4.* Atuartut angerlarsimaffini, atuartunut inissiani atuarfinnilu najugaqarfiusuni immikkut aaqqissuussani, tak. § 20, immikkut perorsaanikkut ikiorsiinermin, tak. § 14, kiisalu perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassani, tak. § 9, imm. 7, perorsaanikkut suliat isumaginissaannut atorfinitsinneqarsinnaapput isumaginninnermi perorsaasutut ilinniarsimasut imaluunniit inuit naleqquttumik allamik ilinniagaqarsimasut.

### **Kapitali 8.**

#### *Atuarfeqarfiup aqunneqarnera*

**§ 31.** Naalakkersuisut pisussaapput isumagissallugit:

- 1) Perorsaanermut aamma tarnip pissusaanut tunngasunik siunnersuineq.
- 2) § 20, imm. 4 naapertorlugu atuarfiit angerlarsimaffiusut immikkut aaqqissuussat.
- 3) Atuartitsissutit pillugit siunnersorteqarneq.

4) Atuartitsinermi atortussanik inerisaaneq.

5) Atuarfimmi ilinniartitsisunik pisortanillu pikkorissartitsisarneq, ilinniartitseqqittarneq ingerlaqqiffiusumillu ilinniartitseqqittarneq.

6) Perorsaaneq inerisaanerlupillugit ilisimatusarneq kiisalu atuarfiup ingerlanneqarneranik suliaanillu nalilersuineq.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi nr. 3-miit 6-mut eqqartorneqartut suliariumallugit perorsaaneq, naliliineq ilinniartitsinerlu pillugit institutitortoqassaaq.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut kommunini ataasiakkaani imaluunniit kommunini arlalinni kommunalbestyrelsit isumaqatigiissuteqarfigalugit isumagisassat imm. 1-imi nr. 1-imi 2-milu taaneqartuttaakkununga isumagisassanngortissinnaavaat.

**§ 32.** Naalakkersuisut kommunit atuarfik pillugu Inatsisartut peqqussutaannik ingerlatsinerat nakkutigissavaat.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut paasissutissanik peqqussut una naapertorlugu suliassamik isumaginissaannut pisariaqartutut isigisaminnik kommunalbestyrelse piumaffigisinnaavaat.

**§ 33.** Kommunalbestyrelse, tak. § 38, imm. 1, pisussaavoq isumagissallugit:

1) §§-ni 9-miit 12-imut aamma §§-ni 14-imiit 16-imut aalajangersakkat eqqartorneqartut tunngavigalugit atuartitsineq.

2) Atuartunut tunillaasinnaaneq pissutigalugu imaluunniit peqqissuunissartik atugarissaarnissartilluunniit pissutigalugit sivisunerusumik atuarfimmi atuartinneqarsinnaanngitsunut atuartitsinissaq. Taamatut atuartitsineq atuartut angerlarsimaffiini, paaqqinniffimmi imaluunniit napparsimmavimmi kommunimi atuartup najugaqarfigisaani neqeroorutigineqassaaq.

3) Atuartut angerlarsimaffinik atuartunullu atuarfinnut pioreersunut atasunik inissianik pilersitsineq, tak § 20, imm.1.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut imm. 1, nr. 2-mi atuartitsineq pineqartoq pillugu malittarisassaliorsinnaapput.

**§ 34.** Kommunalbestyrelsip peqqussummi suliassarititaasut suliarsinnaavai kommunit allat kommunalbestyrelsii suleqatigalugit.

**§ 35.** Kommunalbestyrelsip kommunip allap kommunalbestyrelsia isumaqatigiissuteqarfigalugu atuartuutitik kommunip taassuma atuarfiini atuartinneqarnissaannut innersuussinnavai.

*Imm. 2.* Kommunip allap atuarfiinut taamaallaat innersuunneqarsinnaapput angajullerni atuartut atuartullu klassini immikkut atuartitsiffiusuni atuartut imaluunniit atuarfinni immikkut atuartitsiffiusuni atuartinneqartussat, kiisalu atuartut kommunip avinngarusimasortaaneersut kommunillu sanilerisap atuarfianut qaninnerusuniittut.

**§ 36.** Sumiiffinni kommunit aggorneqarnerisa avataanniittuni suliassat, peqqussut naapertorlugu kommunalbestyrelsimut suliassarititaasut, Naalakkersuisunit isumagineqassapput.

*Imm. 2.* Naalakkersuisut kommunalbestyrelse imaluunniit kommunalbestyrelsit arlallit isumaqatigiissuteqarfigisinnarlugit, suliassat imm. 1 malillugu naalakkersuisunit isumagineqartussat taakkununga isumagisassanngortissinnaavaat.

**§ 37.** Anguniagassat sinaakkutissallu kommunalbestyrelsimit aalajangersarneqartut iluini, atuarfiit ataasiakkaat atuartitsinerup pitsaassusaa akisussaaffigaat atuarfiup siunertaanut tunngavianullu naleqqiullugu, tak. § 2.

## Kapitali 9.

### *Sumiiffinni ataasiakkaani aqutsineq*

#### *Kommunalbestyrelse*

**§ 38.** Kommunalbestyrelse kommunip atuarfeqarfinut qullersaalluni akisussavoq nakkutigissallugulu kommunimi meeqqat atuartitaasussaataasut tamarmik atuarfimmumut allatsinnissaat imaluunniit atuarfimmi nalinginnaasumik piumasarisaasunut nallersuuttumik atuartitaanissaat. Kommunalbestyrelsip atuarfiit sulineranni anguniagassat sinaakkutissallu aalajangersassavai. Kommunalbestyrelse atuarfiit sulinerannik nakkutilliisuvoq.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip makku aalajangiiffigisassavai:

- 1) Atuarfeqarfimmumut aningaasaliissutit atuarfillu ataasiakkaat aningaasaqarnikkut sinaakkutissaat
- 2) Atuarfiit pisortaannik atuartitsisunillu atorfnitsitsineq soraarsitsinerlu. Atuarfiit pisortaannik ilinniartitsisunillu atorfnitsitsineq aalajangerneqartassaq atuarfimmi pineqartumi siulersuisut oqaaseqaateqareernerisigut, tak. § 42, imm. 8.
- 3) Atuarfiup ilusiligaanera, tamatumunnga ilanngullugit atuarfiit amerlassusissaat aamma atuarfiit ataasiakkaat alloriarfi, klassii, immikkut atuartitsineq immikkullu perorsaanikkut ikiorsiisarnerit § 14-imi eqqartorneqartut kiisalu § 9, imm. 7 malillugu perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassanik neqerooruteqarnerit. Aalajangiineq pisassaaq atuarfinni siulersuisut oqaaseqaateqareernerisigut.
- 4) Makku pillugit sinaakkutissat: klassinik pilersitsineq, atuartut tiimissaasa amerlassusissaat kiisalu immikkut atuartitsineq il.il.
- 5) Atuarfiit sumiiffinni ataasiakkaani inuiaqatigiit qaammarsaanermik peqatigiiffeqarnermillu suliaqartuinik, piumassutsiminnik meeqqanut inuusuttunullu suliaqartunik suleqateqarlutik sulinissaat, kiisalu innuttaasut soqutiginnittut allat suleqatigalugit kulturikkut suliniutinik ingerlatsinissaq ataqatigiissaarinissarlu pillugit nalinginnaasumik malittarisassat.
- 6) Apeqqutit allat atuarfinnut ataasiakkaanut isumagisassanngortitaanngitsut, taakkununga ilaallutik atuarfinni allani atuartitaanissamut innersuussinerit, allatsinnissaq atualernissarlu, atuarfimmi nerisitsisarneq aamma kommunimi atuarfiup atuagaateqarfeqarneranik aaqquissuussineq pillugit malittarisassat.

*Imm. 3.* Kommunalbestyrelsip § 9, imm. 1, nr. 1-imiit 4-mut taaneqartuni atuartitsissutitut aamma atuartitsissutitut qanitariissunut atuarfiit ilikkagassatut pilersaarutitut tapiliusaaq taamatullu § 9, imm.1, nr. 5-imi taaneqartut sumiiffinni ataasiakkaani qinigassat ilikkagassatut pilersaarutaasa tapissaat, atuarfinni siulersuisut ataasiakkaat siunnersuuteqarnerisigut akuersissutigisassavai, tak. § 42, imm. 9.

*Imm. 4.* Kommunalbestyrelsip peqqussut una naapertorlugu pisinnaatitaaffini tamaasa ilaannaaluunniit atuarfinni siulersuisunut isumagisassanngortissinnaavai, taamaallaat pisinnaatitaaffit nakkutilliisutut, aningaasaliisartutut sulisitsisutullu oqartussaaffeqarnermik tunngaveqartut pinnagit.

**§ 39.** Atuarfinni siulersuisut oqaaseqaateqartereernerisigut kommunalbestyrelse kommunimi atuarfeqarfiup aqunneqarnera pillugu ileqqoreqqusaliussaaq. Ileqqoreqqusap makku pillugit aalajangersakkat ilaatigut imarissavai:

- 1) Angajoqqaat ilaasortaataitaasa atuarfiup siulersuisuini amerlassusissaat.
- 2) Atuarfiup siulersuisuini taaseqataasinnaanani ataatsimeeqataasartussamik pisariaqartitsineq naapertorlugu toqqaaneq, tak. § 40, imm. 4.

3) Atuarfiup siulersuisuini ilinniartitsisut atuartullu ilaasortaaitassaannik qinersinermi periusissat.

4) Kommunalbestyrelsip § 40, imm. 10 malillugu angajoqqaat ilaasortaaititaannik qinersisarneq kipungasumik pisassasoq aalajangersimaneraa.

5) Kommunip atuarfeqarfiani ataatsimoorluni siunnersuisartoqatigiisinnasut katitigaanerat.

*Imm. 2.* Ileqqoreqqusap imarissavaattaaq pisinnaatitaaffiit § 38, imm. 4 naapertorlugu atuarfiup siulersuisuinut isumagisassanngortitaasimasinnaasut allaaserinerat.

*Imm. 3.* Ileqqoreqqusamut ilanngussami allanneqassapput kommunalbestyrelsip atuarfiup ilusiligaanera il.il. pillugit aalajangiineri, tak. § 38, imm. 2, nr. 3-miit 6-imut.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut ilitersuutaasumik nalinginnaasumik ileqqoreqqusaliussapput.

#### *Atuarfiup siulersuisui*

**§ 40.** Atuarfinni tamaniatuafiup siulersuisui ukuninnga ilaasortaartut pilersinneqassapput:

1) Angajoqqaat ilaasortaaitaat 5, inuit, meeqqanut atuarfimmi atuartussatut allatsinneqarsimasunut angajoqqaatut oqartussaassuseqartut imaluunniit meeqqanut paaqqinnittussatut akuerisaasut, akornannit taakkunanngalu qinikkat. Angajoqqaat ilaasortaaitaat qinerneqassapput qinigaasinnaassuseqartut qinersisinnaassuseqartullu aamma qinigaasinnaassuseqartut qinersisinnaassuseqartullu ataasiakkaat arlalinnilluunniit qinigassanngortitaasa akornannit. Naalakkersuisut angajoqqaat ilaasortaaititaannik atuarfiup siulersuisuinut qinersisarneq pillugu aalajangersagaliussapput.

2) Ilinniartitsisut ilaasortaaitaat 2, atuarfimmi ilinniartitsisut akornannit taakkunanngalu qinikkat.

3) Atuartut ilaasortaaitaat 2, atuarfimmi atuartut akornannit taakkunanngalu qinikkat, taamaattorli tak. imm. 3.

*Imm. 2.* Atuarfiup atuartuisa amerlassusaat, alloriarfiit amerlassusaat klassit amerlassusaat pissutsillu taakku assigisaat naapertorlugit, angajoqqaat ilaasortaaitaat pingasuinnaassanersut kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa. Atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat ilaasortaaitaat 3-uppata, ilinniartitsisut 1-imik atuartullu 1-imik ilaasortaaitaqassapput.

*Imm. 3.* Atuarfinni taamaallaat ukiut 7-iat ilanngullugu atuartitsiviusuni atuartut atuarfiup siulersuisuini ilaasortaaitaqassanngillat. Atuarfulli siulersuisuisa inassuteqaateqareernerisigut pisuni taamaattuni atuartut ilaasortaaitaqarnissaat kommunalbestyrelsip akuersissutigisinnaavaa.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa tamanna pillugu qinnuteqareernerisigut kommunalbestyrelsip aalajangiussinnaavaa, inuk kommunalbestyrelsimiit toqqarneqartoq atuarfiup siulersuisuisa ataatsimiinnerini taaseqataasinnaatitaanani peqataasassasoq.

*Imm. 5.* Atuarfiup siulersuisuini ilaasortat tamarmik taaseqataasinnaatitaapput, taamaattorli tak. imm. 12.

*Imm. 6.* Atuarfiup siulersuisuini siulittaasoq angajoqqaat ilaasortaaitaasa akornannit toq-qarneqassaaq.

*Imm. 7.* Atuarfiup pisortaa atuarfiup siulersuisuinut allattaavoq atuarfullu siulersuisuisa ataatsimiinnerini taaseqataasinnaatitaanani peqataasarluni. Atuarfiup pisortaata tullia atuarfiupsiulersuisuisa ataatsimiinnerini aamma taaseqataasinnaatitaanani peqataasassaaq.

*Imm. 8.* Angajoqqaat ilaasortaaitaasa qinigaaffiat ukiunik 4-nik sivisussuseqarpoq. Ilaasortat sinnerisa qinigaaffiat ukiumik 1-imik sivisussuseqarpoq. Inuit atuarfimmi pineqartumi atuartitsisutut suliffeqartut atuarfiup siulersuisuini angajoqqaat qinigaattut ilaasortaasinnaanngillat.

*Imm. 9.* Meerarisaq atuarfimmit anippat angajoqqaat ilaasortaaitaat atuarfiup siulersuisuini ilaasortaanermiit tunuarumasinnaavoq. Qinigassanngortinngitsoorsinnaanermut allatigullu

ilaasortaanermut tunngasutigut kommunalbestyrelsinut, nunaqarfinnik aqutsisunut ilagiillu sinniisaannut qinersisarneq pillugu malittarisassat Inatsisartut inatsisaanni aalajangersarneqarsimasut assingi atuupput. *Imm. 10.* Kommunalbestyrelsip aalajangersinnaavaa angajoqqaat ilaasortaatitaasa ukiut marluk-kaarlugit nikerartumik qinersinertut qinerneqartarnissaat.

*Imm. 11.* Atuarfiit marluk amerlanerusulluunniit ataatsimut katinneqarpata, kommunalbestyrelsip aalajangiussinnaavaa, atuarfinni siulersuisunut ilaasortat tamarmik ataatsimoorlutik atuutiinnassasut, ilaasortat ataasiakkaat qinigaaffisa naanissaasa tungaannut.

*Imm. 12.* Suliassat inunnut ataasiakkaanut tunngassuteqartut oqaluuserineqarnerini imaluunniit taasissutigineqarnerini atuartut ilaasortaatitaat najuussinnaatitaanngillat.

**§ 41.** Kommunalbestyrelsip angajoqqaat atuartullu ilaasortaatitaat sulineranni aalajangersimasumik akissarsiaqartissavai. Sulinermi akissarsiat annertussusaat atuarfimmi atuartut amerlassusaat, alloriarfiit amerlassusaat pissutsillu taakkununga assingusut naapertorlugit aalajangersarneqartassapput. Atuartut akissarsiaat angajoqqaat akissarsiaasa pingajorarterutaattut angissulerneqassapput.

**§ 42.** Atuarfiup siulersuisuisa sulinertik anguniakkat sinaakkutissallu kommunalbestyrelsimit aalajangersarneqartut iluanni ingerlatissavaat, tak. § 38, atuarfullu ingerlatsinera aamma nakkutigissallugu.

*Imm. 2.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup atuartsinerata allanillu suliaqarnerata anguniagassartai aalajangersassavaat.

*Imm. 3.* Atuarfiup siulersuisuisaukiut atuarfusut tamaasa, atuarfiup ukiumoortumik atuar-titsinissamut pilersaarussiaa akuersissutigisassavaat, tassanilu ilaatinneqassapput makku pillugit pilersaarutit:

- 1) atuartuttiimiisa amerlassusissaat,
- 2) atuartsissutit tiimissaasa amerlassusissaat,
- 3) atuartsissutini ataasiakkaani pikkorissaasarneq tunngavigalugu atuartsissutillu akimorlugit ingerlatsisarnissanik aaqjissuussinerit,
- 4) sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat annertussusissaat,
- 5) atuarfimmi immikkut atuartsineq,
- 6) perorsaaneq tunngavigalugu nammineq piumassuseq naapertorlugu sammisassatut toqqarsinnaasat annertussusissaat,
- 7) atuartut klassinut inissitsiterneqarneri,
- 8) atuarfiup angerlarsimaffullu suleqatigiinnerat, tak. imm. 4.,
- 9) atuartup atuarnermini pissarsiai pillugit angerlarsimaffiit ilisimatinneqartarnerat,
- 10) ilinniartitsisut akornanni suliassat agguataarneqarnerat,
- 11) atuarnerup nalaani atuartunut tamanut sammisassaqaqtitsiniutit aamma
- 12) atuarfiup sulisuinik pikkorissaasarneq ilinniartsiteqqittarnerlu.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup ingerlatai allat, tassunga ilanngullugit angerlarsimaffiup atuarfullu atuartup atuartinneqarnermini ilinniartinneqarnissaminullu tunngasutigut ingerlanera pillugu isumasioqatigiittarnissaannut tunngasut, kiisalu atuarfiup angerlarsimaffullu suleqatigiissutissaat allat malittarisassiussavaat.

*Imm. 5.* Atuarfiup siulersuisuisa, aningaasatigut sinaakkutissat atuarfimmuut atuuttussatut aalajangersarneqarsimasut iluanni, atuarfiup aningaasartuutissatut isertitassatullu missingersersuutai akuersissutigisassavaat.

*Imm. 6.* Atuarfiup siulersuisuisa atuartsinermi atortussat akuersissutigisassavaat, torersaarnissarlu

pillugu malittarisassat aalajangersartassallugit.

*Imm. 7.* Tunaartarisassat kommunalbestyrelsimit aalajangersarneqarsimasut iluanni atuarfiup siulersuisuisa akuersissutigisassavaat, kulturikkut ingerlatat ingerlanneqarnerat ataqatigiissarnerallu atuarfiup ingerlataanut ilaatinneqassanersut, tak. § 38, imm. 2, nr. 5.

*Imm. 8.* Ilinniartitsisunik pisortanillu atorfnitsitsinerit pillugit atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut oqaaseqaateqartassapput, tak. § 38, imm. 2, nr. 2.

*Imm. 9.* Atuarfinni siulersuisut atuartitsissutit atuartitsissutillu qanitariit § 9, imm. 1, nr. 1-imiit 4-mut taaneqartut pillugit, atuarfiit ilikkagassatut pilersaarusiannut tapiutissanik kommunalbestyrelsimut siunnersuusiussapput, taamatullu § 9, imm. 1, nr. 5-imi taaneqartut sumiiffinni ataasiakkaani toqqagassat ilikkagassatut pilersaarusiorderi siunnersuusiussallugit, tak. § 38, imm. 3.

*Imm. 10.* Misiligaalluni inerisaanermilu suliat anguniakkanik sinaakkutissanillu kommunalbestyrelsimit aalajangersarneqarsimasunik qaangiisussaattillugit, atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut inassuteqaateqartassapput.

*Imm. 11.* Atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut apeqqutit atuarfimmut pineqartumut tunngasut tamaasa pillugit oqaaseqaateqarsinnaallutillu siunnersuuteqarsinnaapput. Atuarfiup siulersuisui oqaaseqaateqartassapput, apeqqutit kommunalbestyrelsip atuarfiup siulersuisuinut saqqummiussai tamaasa pillugit.

*Imm. 12.* Ukiut atuarfusut naammassineri tamaasa atuarfiup siulersuisui kommunalbestyrelsimut ukiup ingerlasimaneramik nalunaarusiortassapput. Ukiuumoortumik nalunaarusiami ukiup atuartitsiffiusussap tullissaani atuarfiup siulersuisuisa pingaarnerusutigut sammisassatut pilersaarutaat aammattaaq ilaatinneqartassapput.

#### *Atuarfiup pisortaa*

**§ 43.** Atuarfinni tamani pisortamik atorfnitsitsisoqassaaq taannalu atuarfimmi allaffissornikkut perorsaanikkullu sulinermi aqutsisuussaaq aammalu atuarfiup ingerlatsinera pillugu atuarfiup siulersuisuinut kommunalbestyrelsimullu akisussaasuulluni. Atuarfiup pisortaatut sulissaguni pineqartoq meeqqat atuarfianni ilinniartitsisussatut ilinniarneq imaluunniit ilinniarneq alla naalakkersuisut akuerisimasaat naammassillugu ilinniarsimasariaqarpoq.

*Imm. 2.* Atuarfiup pisortaata suliaasat atuarfimmi atorfeqartut akornanni agguataarlugillu aqussavai, atuarfimmi atuartut pillugit aalajangigassat aalajangersimasut tamaasa aalajangiiffigisassallugit, taamaattoorli tak. § 26, imm. 2 aamma 3.

*Imm. 3.* Atuarfimmi pisortap ingerlatsinini atuarfimmi atorfeqartut suleqatigalugit ingerlatissavaa.

*Imm. 4.* Atuarfiup pisortaa, atuarfiup ukiumoortumik atuartitsinissamik pilersaarutaanik atuarfiullu suliaasaanut allanut tunaartarisassanik, ukiut atuarfusut tamaasa, atuarfiup siulersuisuinut siunnersuusiussaaq, tak. § 42 imm. 3 aamma 4, kiisalu atuarfiup aningaasatigut isertitassai aningaasartuutissaalu pillugit missingersersuutinik siunnersuuteqassalluni, tak. § 42 imm. 5, kommunalbestyrelsip aningaasatigut sinaakkutissatut aalajangersagaasa iluanni, tak. § 38 imm. 2, nr. 1.

#### *Siunnersuisutut ingerlataqartut*

**§ 44.** Atuarfinni tamani perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit pilersinneqassapput.

Siunnersuisoqatigiini ilaasortaasut tassaapput atuarfiup pisortaa aamma sulisut atuartitsineri suliaasanik perorsaanikkullu suliaasanik allanik ingerlataqartut tamarmik.

*Imm. 2.* Siunnersuisoqatigiit atuarfiup pisortaa siunnersortassavaat kiisalu atuarfinni ataasiakkaani perorsaaneq pillugu oqallinnermi inerikkiartortitsinermilu isummersoqatigiiffusassallutik.

*Imm. 3.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup pisortaa peqqusinnaavaat perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit oqaaseqaataannik pissarsiniaqqullugu. Siunnersuisoqatigiit namminneerlutik atuarfiup siulersuisuinut oqaaseqaateqarsinnaapput. Oqaaseqaatit taakku atuarfiup pisortaa aqqutigalugu saqqummiunneqartassapput.

*Imm. 4.* Perorsaaneq pillugu siunnersuisoqatigiit atuartut siunnersuisoqatigiivi apeqqutini taakkununga tunngassuteqartuni tamani tusarniaavigisassavaat.

*Imm. 5.* Siunnersuisoqatigiit suleriaasissartik namminneq aalajangersassavaat.

**§ 45.** Atuarfinni tamani atuartut siunnersuisoqatigiivi pilersinneqassapput. Atuarfinni mikinerusuni atuarfiup siulersuisui aalajangiisinnaapput, atuartut siunnersuisoqatigiivisa suliassaat atuartut tamarmik peqataaffigisaannik ingerlanneqassasut.

*Imm. 2.* Siunnersuisoqatigiit atuartunut tamanut sinnissuussapput.

*Imm. 3.* Siunnersuisoqatigiit atuartut soqutigisaat pillugit oqallinnerni isummersoqatigiiffusassapput.

*Imm. 4.* Atuarfiup siulersuisuisa atuarfiup pisortaa atuartut siunnersuisoqatigiivisa isumaannik tusarniaaqqullugu piumaffigisinnaavaat. Atuartut siunnersuisoqatigiivi nammineerlutik atuarfiup siulersuisuinut oqaaseqaateqarsinnaatitaapput. Oqaaseqaatit taamaattut atuarfiup pisortaatioortillugit ingerlatinneqartassapput.

## **Kapitali 10.**

### *Naammagittaalliuteqartarneq pillugu malittarisassat*

**§ 46.** Atuarfiit ataasiakkaat peqqussut manna naapertorlugu aalajangigaat pillugit naammagittaalliutit aalajangiinerup nalunaarutigineqarneranit sapaatip-akunneri sisamat qaangiutsinnagit kommunalbestyrelsimut saqqummiunneqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Kommunalbestyrelsip suliassat Naalakkersuisut isumaqatigiissuteqarfigereernerisigut kommunalbestyrelsinut isumagisassanngortitaasimasut, tak. § 31, imm. 3 aamma § 36, imm. 2, pillugit aalajangiinerisa nalunaarutigineqarneranniit sapaatip-akunneri sisamat qaangiutsinnagit Naalakkersuisunut saqqummiunneqarsinnaapput.

*Imm. 3.* Naalakkersuisut aaliangiinerit ilaasa Naalakkersuisunut saqqummiunneqarsinnaanerit pillugu malittarisassaliorsinnaapput.

## **Kapitali 11.**

### *Aningaasalersuineq*

**§ 47.** Atuarfimmi atuartitsinermut, sanaartornermut ulluinnaarnilu ingerlatsinermut aningaasartuutit tamaasa kommunit aningaasartuutigisassaraat, aningaasartuutit pineqartut tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit Namminersornerullutik Oqartussanit allanilluunniit aningaasartuutigineqarnissaat inatsisitigut erseqqilluinnartumik tunngavissalerneqarsimanngippat.

*Imm. 2.* Paasisassarsiorluni angalanerit, tammaarsimaarnerit atuaqatigiillu angalanerit § 9, imm. 5, taamaattoq tak. imm. 3, naapertorlugu ingerlanneqartussat piviusunngortinnissaannut aningaasartuutit pisariaqartut kommuninit matussuserneqassapput.

*Imm. 3.* Kommunalbestyrelsip piumasarisinnaavaa, atuartut ataasiakkaat angajoqqaavisa, atuartut angalanerminni nerisaqartinneqarnerat isumagissagaat. Tammaarsimaarnermi atuaqatigiillu

angalaneranni § 9, imm. 5 aamma 6 naapertorlugu pisuni atuartup nerisaqarneranut aningaasartuutit kommunalbestyrelsip angajoqqaanut akileqqusinnaavai. Akiliisitsineq angissusilerneqartassaaq angerlarsimaffimmi aningaasartuutissaagaluit nalilersorneqarneri tunngavilersuutigalugit.

*Imm. 4.* Klassimi atuartut angajoqqaallu, tamatumani atuarfik suleqatigineqarsinnaalluni, katerseqatigiinnikkut imaluunniit allatigut peqatigiilluni iliuuseqarnikkut aningaasartuutisanik, imm. 2 aamma 3 naapertorlugu kommunimit matussuserneqartussaanngitsunik matusiniarlutik katersiniarsinnaapput allatulluunniit matussusiiniarsinnaallutik.

*Imm. 5.* § 9, imm. 5 aamma 6 naapertorlugu aaqqissuussinernut atuartup peqataanissaa, imm. 3-ni aningaasartuutit eqqaaneqartut saniatigut, akiliuteqarnissamik allatulluunniit tunniussaqaarnissamik piumasaaqatitaqartinneqassanngilaq.

*Imm. 6.* Kommunit ingerlatsinerminni atuartumut ataatsimut aningaasartuutaasa aaqqiissutissaat, tamatumunga ilaatillugu atuartumut ataatsimut ilinniartisisut tiimit atugassaat, pillugit Naalakkersuisut aalajangersaasinnaapput.

## Kapitali 12.

*Atortuulersitsineq, ikaarsaariarneq atorunnaarsitsinerlu pillugit aalajangersakkat.*

**§ 48.** Inatsisartut peqqussutaat manna 1. august 2003 aallarnerfigalugu atortuulersinneqarpoq, taamaattorli tak. imm. 2- 4.

*Imm. 2.* § 13, imm. 1 aamma 2, § 14, imm. 3, § 15, imm. 2, § 17, imm. 4, oqaaseqatigiit kingulliit, § 18, imm. 1, oqaaseqatigiit kingulliit, § 18, imm. 2, oqaaseqatigiit kingulliit, § 18, imm. 3, oqaaseqatigiit kingulliit, § 18, imm. 4, oqaaseqatigiit kingulliit, § 18, imm. 7, § 20, imm. 5, oqaaseqatigiit kingulliit, § 22, imm. 3, § 25, imm. 2, § 27, imm. 3, § 31, imm. 1, nr. 6, § 31, imm. 2, § 33, imm. 2, § 39, imm. 4, § 40, imm. 1, nr. 1, oqaaseqatigiit kingulliit, § 46, imm. 3, § 47, imm. 6 aamma §§ 48-49 atuuttuulissapput 1. august 2002.

*Imm. 3.* Immikkut atuartitsisarnerup tamarmiusup kommuninut nuunneqarnissaanut perorsaanikkut, aaqqissuussaanikkut aningaasatigullu tunngavissat pigineqalerpata § 14, imm. 1 aamma 2 Naalakkersuisut tamanna pillugu nalunaarusiornerisigut atortuulersinneqassapput. Taamaattorli § 14, imm. 1 aamma 2 siusinnerpaamik 1. januar 2004 atortuulersinneqarsinnaapput.

*Imm. 4.* Naalakkersuisut, kommunini tamani kommunalbestyrelsit tamanna pillugu isumaqatigiissuteqarfigereernerisigut, sanaartornermi pisussaaffiup kommuninut tunniunneqarnissaanik piffissaliussaq atugassarititaasussallu pillugit aalajangiisinnaapput. § 47, imm. 1 tunngavigalugu sanaartornermik pisussaaffik tunniussinissap tungaanut Namminersornerullutik Oqartussaniiginnarallassaaq. Naalakkersuisut kommunini tamani kommunalbestyrelsinik ikaarsaariarnermi aaqqissuussinernik, kommunit annerpaamik oqartussaaqataanissaannik siunertaqartunik isumaqatigiissuteqarsinnaapput.

*Imm. 5.* Peqqussummi matumani aalajangersakkat aallaavigalugit atuartitsinerup ingerlanne-qarneranit misillitakkanik pissarsinissaq siunertaralugu, Inatsisartut peqqussutaanni nr. 1-imi 6. juni 1997-imeersumi malittarisassat 1. august 2002-miit 31. juli 2003-mut sanioqqunneqarnissaat Naalakkersuisut akuersissutigisinnaavaat.

**§ 49.** Meeqqat atuarfiat pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 1, 6. juni 1997-imeersaq atorunnaassaaq 1. august 2003, taamaattoq tak. imm. 2-5.

*Imm. 2.* Meeqqat atuarfiat pillugu Inatsisartut peqqussutaanni nr. 1, 6. juni 1997-imeersumi § 4, 1. juli 2002 atorunnaassaaq.



*Imm. 3.* Meeqqat atuarfiat pillugu Inatsisartut peqqussutaanni nr. 1, 6. juni 1997-imeersumi § 12, imm. 1-3 aamma § 36, imm. 1, nr. 1 Naalakkersuisut § 48, imm. 3 naapertorlugu § 14-imi, imm. 1-imik aamma 2 -mik atortuulersitsinissaat tikillugu atuutsiinnarneqarallassapput. Nalinginnaasumik immikkut atuartitsisarnermut aamma allamik immikkut perorsaanikkut ikiorsiisarnermut aningaasartuutit § 14-imi, imm. 1-ip aamma 2-p atortuulersinneqarnissaasa tungaannut kommunit aningaasartuutigissaraat. Annertusisamik immikkut atuartitsisarnermut aamma allamik immikkut perorsaanikkut ikiorsiisarnermut aningaasartuutit § 14-imi, imm. 1-ip aamma 2-p atortuulersinneqarnissaasa tungaannut Namminersornerullutik Oqartussat aningaasartuutigissaraat.

*Imm. 4.* Meeqqat atuarfiat pillugu Inatsisartut peqqussutaanni nr. 1, 6. juni 1997-imeersumi § 10, imm. 5 aamma § 11 atuuttuuginnassapput.

*Imm. 5.* Ukioq atuarfiusoq 2003/2004 aallarnerfigalugu 7. klassimi klassiniluunniit qaffasinnerusuni atuartuusut, meeqqat atuarfiat pillugu peqqussummi, nr. 1-imi 6. juni 1997-imeersuni aalajangersakkat §§ 1-3, 5-9, 13-19, 22, 25, 28, imm. 1, 32, 37 aamma 39-41 naapertorlugit, atuarnertik ingerlatissavaat. Naalakkersuisut ikaarsaariarneq pillugu malittarisassaliorsinnaapput

*Imm. 6.* 1. august 2003-miit 31. juli 2008-mut piffissamut atuartut atuartitaaffissaannut ilaapput nukarlerni ukiuni pingasuni ukiut tamaasa minnerpaamik tiimit 670-it, akullerni piffissamut atuartut atuartitaaffissaannut ilaapput ukiut sisamaanni minnerpaamik tiimit 860-it, ukiut tallimaanni minnerpaamik tiimit 890-it, ukiullu arfernanni arfineq-aappaannilu minnerpaamik tiimit 940-t.

*Imm. 7.* Malittarisassat Meeqqat atuarfiat pillugu Inatsisartut peqqussutaat nr. 1, 6. juni 1997-imeersoq naapertorlugu atuuttuusut, atuuttuinnassapput, atorunnaarsinneqarnissamik imaluunniit malittarisassanik inatsisartut peqqussutaat manna inatsisilluunniit allat naapertorlugit aalajangersakkanik allanik taarserneqarnissamik tungaannut. Namminersornerullutik Oqartussat meeqqat atuarfianni sunngiffimmi sammisassaqartitsisarneq pillugu nalunaarutaat nr. 14, 29. maj 1995-imeersoq 1. juli 2002 atorunnaassaaq.

*Namminersornerullutik Oqartussat, ulloq 21. maj 2002*

Jonathan Motzfeldt

/

Karl Kristain Olsen

Ilanngussaq 1 : Atuartitsissutit atuartitsissutillu qanitariit alloriarfinnut ataasiakkaanut agguaannerat.

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: [nsninatsit@nanoq.gl](mailto:nsninatsit@nanoq.gl)

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit

Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat

Naalakkersuisut